

متحدون لرفعة الإنسانية

مجلس مندوبي الحركة الدولية
للمصليب الأحمر والهلال الأحمر

3-4 ديسمبر 2026، جنيف



تقرير اللجنة المشتركة المعنية بصندوق الإمبراطورة شوكن

تقرير مرحلي

أكتوبر 2026

AR

CD/26/21

الأصل: بالإنكليزية
للاطلاع

وثيقة من إعداد اللجنة المشتركة المعنية بصندوق الإمبراطورة شوكن

تقرير مرحلي

تقرير اللجنة المشتركة المعنية بصندوق الإمبراطورة شوكن

عرض موجز

يرد في هذه الوثيقة التقرير المقدم إلى مجلس المندوبين بشأن صندوق الإمبراطورة شوكن، عملاً بالمادة 10 من لائحة الصندوق (انظر التذييل).

وقد استمر الطلب على الدعم من صندوق الإمبراطورة شوكن في النمو بشكل مطرد خلال السنوات الأخيرة، وارتفع عدد الطلبات المستلمة من 28 طلباً في عام 2021 إلى 60 طلباً في عام 2024، ثم استمر في الارتفاع ليبلغ 63 طلباً في عام 2025. وللمساعدة على تلبية هذا الطلب المتنامي، زادت اللجنة المشتركة إجمالي المخصصات من 485 597 فرنكاً سويسرياً في عام 2024 إلى 502 578 فرنكاً سويسرياً في عام 2025، واستمرت في دعم 17 جمعية وطنية للصليب الأحمر والهلال الأحمر (الجمعيات الوطنية) سنوياً. ويسلط هذا الاتجاه الضوء على الأهمية المتنامية للصندوق والطابع التنافسي المتزايد لعملية الاختيار. وتتم المنح المقدمة عن الجهد المبذول بعناية للحفاظ على دعم المبادرات العالية الجودة من خلال عملية اختيار صارمة، نظراً إلى الموارد المحدودة المتاحة لتلبية الطلب المتزايد.

وفي الوقت ذاته، عززت أمانة اللجنة المشتركة جودة الدعم الذي تقدمه إلى الجمعيات الوطنية وأثره بقدر كبير. واعتمدت دورة تعلم منظمة لصندوق الإمبراطورة شوكن لتوجيه الجمعيات الوطنية في مختلف المراحل بدءاً من تقديم الطلب ومروراً بالتنفيذ ووصولاً إلى إتمام المشاريع، مما يهيئ الظروف المؤاتية لاكتساب التعلم تدريجياً وترجمته إلى ممارسات وتبادل على نطاق الحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر (الحركة). وبفضل استخدام أدوات مصممة خصيصاً مثل إطار الابتكار، ومنصات منها جماعة الممارسين، تصبح الجمعيات الوطنية مجهزة تجهيزاً أفضل لتصميم المبادرات الابتكارية وتنفيذها، وتحسين جودة التنفيذ، والإسهام بنشاط في التعلم المشترك على نطاق الحركة.

1 مقدمة

أنشئ صندوق الإمبراطورة شوكن في عام 1912 بفضل تبرّع صاحبة الجلالة الإمبراطورة شوكن، إمبراطورة اليابان، بمبلغ 100 000 ين ياباني لدعم أنشطة الجمعيات الوطنية في وقت السلم. وأدت مساهمة ثانية من جانب صاحبة الجلالة الإمبراطورة كوجون وصاحبة الجلالة الإمبراطورة تيميه في عام 1934 إلى زيادة رأس مال الصندوق إلى 200 000 ين ياباني. وبفضل الإسهامات السخية التي قدمتها العائلة الإمبراطورية وضريح ميجي جينغو وجمعية الصليب الأحمر الياباني، زاد رأس مال الصندوق زيادة مستمرة ليصل إلى 12.9 مليون فرنك سويسري في ديسمبر 2025. ويعمل الصندوق بوصفه صندوقاً للهباء، ويُدبر إيرادات استثمارية تُستخدم في تقديم منح سنوية إلى الجمعيات الوطنية، فبلغ إجمالي المنح المقدمة في السنوات الأخيرة ما يقارب 500 000 فرنك سويسري سنوياً.

ويدعم الصندوق المبادرات في مجالات التأهب للكوارث، والصحة، والشباب، وخدمات الدم، والإسعافات الأولية، والرعاية الاجتماعية، وتعزيز القيم الإنسانية للحركة. وقد زاد تركيز الصندوق منذ عام 2018، على الابتكار والتجريب، بتشجيع المبادرات التي تؤدي إلى التعلم وتولّد الرؤى لصالح الجمعيات الوطنية والحركة الأوسع نطاقاً، بما يتماشى مع استراتيجية العقد 2030 للاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر (الاتحاد الدولي).

وما زال الطلب على صندوق الإمبراطورة شوكن يتزايد. فقد قدّمت الجمعيات الوطنية خلال السنوات الخمس الماضية 51 طلباً في المتوسط في السنة، وتلقى الصندوق 123 طلباً في عامي 2024 و2025 وحدهما. ويُعلن عن المنح المخصصة في 11 أبريل من كل عام، وهو اليوم الموافق لذكرى وفاة الإمبراطورة شوكن. وفي حين أن اللجنة المشتركة تستهدف توزيع 350 000 فرنك سويسري على الأقل سنوياً، فقد تجاوزت المخصصات هذه الغاية باستمرار في السنوات الأخيرة، ليجسد ذلك الأداء الاستثماري الجيد والزيادة في الطلب.

ولتعظيم أثر المبادرات الممولة، عزّزت أمانة اللجنة المشتركة دعمها من خلال دورة تعلم منظمة للصندوق، وهي دورة توجه الجمعيات الوطنية في مختلف المراحل بدءاً من تقديم الطلب ومروراً بالتنفيذ ووصولاً إلى إتمام المشاريع، لضمان استيعاب التعلم وتبادل على نطاق الحركة وإثرائه تدريجياً. ويُستكمل هذا النهج بفرص التعلم وتلقي التوجيه من الأقران.

ففي عام 2025، مثلاً، دعم الصندوق أول طلب مشترك من أنغولا وموزامبيق، وساعد اثنان من الحاصلين على المنح السابقة (الصليب الأحمر الليتواني والصليب الأحمر الكولومبي) 17 جمعية وطنية وقع عليها الاختيار مؤخراً على بدء العملية، وتولت شبكة مكونة من 12 موجهاً، أنشئت بالشراكة مع أكاديمية سولفرينو، تقديم الدعم المخصص إلى مقدي الطلبات.

كما عززت منظومة التعلم في الصندوق باستهلال جماعة الممارسين التي تضم أكثر من 65 عضواً، واعتماد أداة تتمثل في تطبيق مدعوم بالذكاء الاصطناعي وإطار لإعداد التقارير أعيد تصميمه لتحسين استيعاب التعلم والرصد وقياس النتائج.

(2) أعضاء اللجنة المشتركة والأمانة

تتولى اللجنة المشتركة إدارة الصندوق، وهي المسؤولة عن تخصيص المنح سنوياً والإشراف المالي العام.

وتجتمع اللجنة المشتركة سنوياً وتخضع لرئاسة اللجنة الدولية للصليب الأحمر (اللجنة الدولية)، ويتولى الاتحاد الدولي القيام بأعمال الأمانة والإدارة اليومية. وتتولى السيدة Suba Umathevan رئاسة اللجنة منذ يناير 2025، بعد أن انقضت فترة ولاية السيد Melchior De Muralt. والأعضاء الآخرون الذين تستمر عضويتهم حتى ديسمبر 2025، هم السيد Fred Fulton Berrios (أمين اللجنة)، والسيد Shaun Hazeldine والسيد David Silvaraja من الاتحاد الدولي، والسيد Emmanuel Séité والسيدة Rasha Toghlby من اللجنة الدولية.

وتتولى السيدة Aïcha Mansour Lo، التي تمثل أمانة اللجنة المشتركة، الإدارة اليومية للصندوق.

(3) الوضع المالي للصندوق

في 31 ديسمبر 2024، بلغت قيمة الصندوق 15.4 مليون فرنك سويسري، مقارنة بمبلغ 14.8 مليون فرنك سويسري في عام 2023، ما يجسد التعافي التدريجي للصندوق بعد تأثره بتقلبات السوق في عام 2022. ويشير هذا الاتجاه التصاعدي إلى العودة إلى النمو، على الرغم من أن الصندوق ما زال معرضاً لتقلبات السوق الأوسع نطاقاً.

وفي عام 2024 بلغ صافي الإيرادات 765 368 فرنكاً سويسرياً، بانخفاض طفيف عن مبلغ 790 083 فرنكاً سويسرياً المسجل في عام 2023، ما يشير إلى استمرار التغيرات في العائدات السنوية. ويسلط ذلك الضوء على أهمية الحفاظ على نهج حكيم في الإدارة المالية من أجل حماية استقرار الصندوق وقدرته على استدامة المخصصات في المستقبل.

وفي سبتمبر 2025، زار وفد من رابطة عبّاد ضريح ميحي اللجنة الدولية والاتحاد الدولي وسلم رسمياً شهادة تبرع بقيمة 30 مليون ين ياباني (نحو 180 000 فرنك سويسري) إلى اللجنة المشتركة.

وتعزز هذه المساهمة أواصر الشراكة الطويلة الأمد. فعلى مدى السنوات الاثنتي عشرة الماضية، تلقى الصندوق أكثر من 4 ملايين فرنك سويسري من المساهمات من ضريح ميحي من خلال جمعية الصليب الأحمر الياباني، لدعم المبادرات الابتكارية التي تنفذها الجمعيات الوطنية في شتى أنحاء العالم.

(4) مخصصات المنح في عامي 2024 و2025

شهد عامي 2024 و2025 جولتين لتوزيع المنح (الجولة الثالثة بعد المائة والجولة الرابعة بعد المائة) المقدمة من صندوق الإمبراطورة شوكن إلى 34 جمعية وطنية، وبلغ مجموع المخصصات 988 175 فرنكاً سويسرياً، على النحو المفصل أدناه (يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات [هنا](#) أيضاً).

(5) جولة التوزيع الثالثة بعد المائة - عام 2024

المنحة المخصصة (بالفرنك السويسري)	البرنامج/المشروع	المنطقة/الجمعية الوطنية
منطقة أفريقيا		
29 942	نظام الإنذار المبكر المتنقل ومركز عمليات الطوارئ	ليسوتو
30 000	مشروع بناء القدرات المجتمعية للوقاية من انعدام الأمن الغذائي والتغذوي في ولاية العصبة	موريتانيا
29 298	مشروع لتعريف الشباب المالي بمهارات الإسعافات الأولية	مالي
30 000	شحن مهارات الإسعافات الأولية عبر جمعية الصليب الأحمر الرواندي في أندية الشباب المدرسية على نطاق البلاد	رواندا
30 000	التعلم بين الأقران بين مدينتي جوهانسبرغ ونيروبي في مجال تدابير الوقاية من الحرائق	جنوب أفريقيا
30 000	تصدي الشباب والمتطوعين لتغير المناخ في نيجيريا	نيجيريا
منطقة الأمريكتان		
30 000	تنمية مهارات القيادة الشبابية في الصليب الأحمر البوليفي باتباع النهج المجتمعي	بوليفيا
29 800	شباب ينعم بالصحة: التثقيف والتوعية في مجال الصحة الجنسية والإنجابية	شيلي
30 000	تعزيز تنفيذ الخدمات الصحية الشاملة بتفعيل بطاقة "Ta Bien" - مشروعان تجريبيان في فرعي كاوكا ونارينيو	كولومبيا
منطقة آسيا والمحيط الهادئ		
24 222	مبادرة تمكين الشباب بإنشاء فريق طوارئ من الشباب في محافظتي بورت مورسبي وموروبي	بابوا غينيا الجديدة
30 000	تمكين القدرة على الصمود: التصدي للعنف المبني على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ	فانواتو
أوروبا		
16 950	استوديو الابتكار في جمعية الهلال الأحمر القبرغيزي	قبرغيزستان
26 762	لعبة لوحية: متاهة التنوع	ليتوانيا
28 650	مبادرة Sea Smart	مالطة
30 000	مبادرة "من القلب إلى القلب"	الجبل الأسود
منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا		
30 000	تنفيذ وتنظيم الدورات التدريبية باستخدام تكنولوجيات الاتصالات الحديثة	الجزائر
29 973	حملة الشباب العامل من أجل القانون الدولي الإنساني	لبنان
485 597	المجموع لعام 2024	

(6) جولة التوزيع الرابعة بعد المائة - عام 2025

المنطقة/الجمعية الوطنية	البرنامج/المشروع	قيمة المنحة المخصصة (بالفرنك السويسري)
منطقة أفريقيا		
أنغولا	تعزيز آليات مواجهة الكوارث المشتركة بين الأقران في أنغولا وموزامبيق	30 000
موزامبيق	تعزيز آليات مواجهة الكوارث المشتركة بين الأقران في أنغولا وموزامبيق	30 000
جمهورية الكونغو الديمقراطية	أفرقة المدارس الخضراء: الزراعة من أجل مستقبل مستدام	29 900
غانا	مبادرة نساء تراعين البيئة	29 500
الصومال	إنشاء مصنع صغير للصابون في فرع جمعية الصليب الأحمر الصومالي بمقديشو	30 000
زامبيا	مبادرة النهج الخاضعة لقيادة الشباب إزاء الإدارة المستدامة للنفايات في بلدات كانياما وشاواما وميسيسي في زامبيا	29 688
منطقة الأمريكتان		
الأرجنتين	المقاومة الإلكترونية بين المراهقين: بناء بيئات مأمونة	30 000
إكوادور	التجربة العملية لمبادرة تعليمية قائمة على أسلوب الألعاب لتعليم الزراعة المائية الرأسية والأفقية في المناطق الريفية لحل مشكلة تغير المناخ: Terra-Shade	30 000
غواتيمالا	حياة صحية، مجتمع صحي: اتحاد متطوعي الصليب الأحمر الغواتيمالي في مواجهة حمى الضنك	30 000
ترينيداد وتوباغو	استخدام تكنولوجيا الطائرات المسيرة ونظم المعلومات الجغرافية لتحسين جمع البيانات عن المخاطر في المجتمعات الريفية المستضعفة	30 000
منطقة آسيا والمحيط الهادئ		
أفغانستان	تعزيز الصحة النفسية والخدمات المرتبطة بها التي تقدمها جمعية الهلال الأحمر الأفغاني: مبادرة تجريبية لتوفير الفحص لتحري السل وفيروس العوز المناعي البشري في مركز قندهار للصحة النفسية	29 000
فيجي	مبادرة التبّرع المستدام بالدم في فيجي - المشاركة الرقمية	30 000
أوروبا		
البوسنة والهرسك	العمل المناخي بقيادة الشباب: برنامج الزمالة لسفراء العمل المناخي في البوسنة والهرسك	24 490
سلوفاكيا	إذكاء الوعي بشأن الإسعافات الأولية في صفوف الشباب والأجيال الأخرى في سلوفاكيا	30 000
سلوفينيا	مبادرة "دعونا نواجه المناخ"	30 000

منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا		
30 000	مركز مشاركة الشباب وأنشطتهم	الأردن
30 000	حلقة عمل حول تقنيات الخياطة والتسويق للمرأة الريفية في بلدة باب تازة	المغرب
502 578	المجموع لعام 2025	

التذييلان:

اللوائح (السارية منذ عام 2015)
كشف الحساب لعام 2023 وعام 2024

صندوق الإمبراطورة شوكن لائحة قواعد

(أقرها المؤتمر الدولي السادس عشر للصليب الأحمر في لندن عام 1938، ونقحها المؤتمر الدولي التاسع عشر في نيودلهي عام 1957، ثم المؤتمر الدولي الخامس والعشرون في جنيف عام 1986، ثم مجلس المندوبين في بودابست عام 1991، والمؤتمر الدولي السابع والعشرون في جنيف عام 1999، والمؤتمر الدولي الثامن والعشرون في جنيف عام 2003 ثم أخيراً مجلس المندوبين في سيول عام 2005 وفي جنيف عام 2015)

المادة رقم 1 – قدمت جلالة إمبراطورة اليابان مبلغ 100.000 ين من الذهب الياباني إلى الصليب الأحمر الدولي بمناسبة المؤتمر الدولي التاسع (واشنطن، عام 1912) من أجل تعزيز "أعمال الإغاثة في وقت السلم"، وقد ارتفع المبلغ إلى 200.000 ين من خلال هدية أخرى مقدارها 100.000 ين من صاحبة الجلالة إمبراطورة اليابان والإمبراطورة الأرملة، بمناسبة المؤتمر الدولي الخامس عشر، (طوكيو، عام 1934). وقد زيد الصندوق مرة أخرى من خلال هدية مقدارها 3.600.000 ين من جلالة إمبراطورة اليابان، بمناسبة مئوية الصليب الأحمر عام 1963، وبمساهمات متعاقبة مقدمة من حكومة اليابان منذ عام 1966، ومن جمعية الصليب الأحمر الياباني. ويسمى هذا الصندوق: "صندوق الإمبراطورة شوكن".

المادة رقم 2 – تقوم بإدارة الصندوق وتوزيع إيراداته لجنة مشتركة مكونة من ستة أعضاء يجري اختيارهم بصفتهم الشخصية. وتتألف اللجنة المشتركة على قدم المساواة من ثلاثة أعضاء تعينهم اللجنة الدولية للصليب الأحمر، وثلاثة يعينهم الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر؛ ويتكون النصاب القانوني من أربعة أعضاء. ويكون رئيس اللجنة المشتركة بشكل دائم واحداً من ممثلي اللجنة الدولية للصليب الأحمر، بينما يتولى الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر أمانة اللجنة المشتركة. ومن حيث المبدأ، تجتمع اللجنة المشتركة في مقر الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر في جنيف.

المادة رقم 3 – لا يجوز المساس برأس مال الصندوق، ولا الهبات والتبرعات المقدمة إليه لاحقاً. **ويجب المحافظة على مستوى كاف من احتياطي خسائر الاستثمارات (حتى 20% من مجموع الأصول) عن طريق التبرعات والفوائد والأرباح الرأسمالية.** ولا يجوز إلا استخدام الإيرادات المقدمة من الفوائد والأرباح الرأسمالية من أجل المنح المخصصة من اللجنة المشتركة لتغطية كل أو جزء من تكاليف الأنشطة المذكورة أدناه:

- (أ) التأهب للكوارث
- (ب) الأنشطة في مجال الصحة
- (ج) خدمات نقل الدم
- (د) أنشطة الشباب
- (هـ) برامج الإسعافات الأولية والإنقاذ
- (و) الأنشطة في مجال الرعاية الاجتماعية
- (ز) نشر المثل الإنسانية للصليب الأحمر والهلال الأحمر
- (ح) غير ذلك من البرامج ذات الأهمية العامة من أجل تطوير أنشطة الجمعيات الوطنية للصليب الأحمر والهلال الأحمر.

المادة رقم 4 – على الجمعيات الوطنية للصليب الأحمر والهلال الأحمر الراغبة في تلقي منحة أن تقدم الطلب اللازم لذلك من خلال لجانها المركزية إلى أمانة اللجنة المشتركة قبل يوم 31 كانون الأول / ديسمبر

من السنة السابقة للعام الذي تخصص فيه هذه المنح. وتقدم الطلبات مدعومة بالتفاصيل الكاملة بشأن النشاط المعين المختار من بين تلك الأنشطة المحددة في المادة رقم 3 أعلاه.

المادة رقم 5 – تقوم اللجنة المشتركة بدراسة الطلبات المشار إليها في المادة السابقة، وتحدد المنح وفقاً لما تراه عادلاً ومناسباً. وتقوم كل عام بإبلاغ القرارات التي تتخذها إلى جمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر.

المادة رقم 6 – يجب على الجمعيات الوطنية للصليب الأحمر والهلال الأحمر التي تشعر بأن الظروف تضطرها إلى وضع المنح التي تلقتها في استخدامات أخرى غير تلك المحددة في طلباتها للحصول على المنح بموجب المادة رقم 4 أن تطلب قبل قيامها بذلك موافقة اللجنة المشتركة.

المادة رقم 7 – يتعين على الجمعيات الوطنية للصليب الأحمر والهلال الأحمر أن ترسل إلى اللجنة المشتركة، في موعد لا يتجاوز اثنا عشر شهراً من تاريخ استلام المنح، تقريراً عن استخدام تلك المنح.

المادة رقم 8 – يجري الإعلان عن التوزيع يوم 11 نيسان / أبريل من كل عام، الذي يوافق ذكرى وفاة جلالة الإمبراطورة شوكن.

المادة رقم 9 – ينبغي وضع مبلغ لا يتجاوز 50.000 فرنك سويسري جانباً لتغطية تكاليف إدارة الصندوق والمساعدة المقدمة إلى الجمعيات الوطنية المعنية من أجل تنفيذ مشاريعها.

المادة رقم 10 – تقدم اللجنة المشتركة إلى كل مجلس لمندوبي الصليب الأحمر والهلال الأحمر تقريراً عن الحالة المالية الراهنة للصندوق، والمنح المقدمة منذ المجلس السابق، واستخدام الجمعيات الوطنية لتلك المنح. ويقوم مجلس المندوبين بإحالة هذا التقرير إلى الأسرة الإمبراطورية اليابانية من خلال جمعية الصليب الأحمر الياباني.

The Empress Shôken Fund
Geneva

Report of the independent Auditor
to the Members of the Joint Commission
on the Financial Statements of
The Empress Shôken Fund
For the year ended December 31, 2024

Report of the Independent Auditor to the Members of the Joint Commission of The Empress Shôken Fund, Geneva

Opinion

We have audited the accompanying financial statements of The Empress Shôken Fund ("the Fund"), which comprise the balance sheet, statement of income and expenditure and notes to the financial statements for the year ended December 31, 2024.

In our opinion, the accompanying financial statements of The Empress Shôken Fund for the year ended December 31, 2024 are prepared, in all material respects, in accordance with the accounting policies set out in the notes to the financial statements.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the IFRC in accordance with the requirements of the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA) Code of Ethics for Professional Accountants, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Emphasis of Matter – Basis of Accounting and Restriction on Distribution and Use

We draw attention to Note 2 to the financial statements, which describes the basis of accounting. The financial statements are prepared to assist the Fund to meet the requirements of the Regulation for The Empress Shôken Fund. As a result, the financial statements may not be suitable for another purpose. Our opinion is not modified in respect of this matter.

Responsibilities of the Administrator and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The Administrator of the Fund is responsible for the preparation of this financial statement in accordance with the accounting policies set out in the notes and for such internal control as the Administrator of the Fund determines is necessary to enable the preparation of the financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the Administrator of the Fund is responsible for assessing the Fund's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters relating to going concern and using the going concern basis of accounting unless the Joint Commission either intends to liquidate the Fund or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Fund's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of the financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Fund's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the Administrator of the Fund.
- Conclude on the appropriateness of Administrator of the Fund's use of the going concern basis of accounting and based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Fund's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statement or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Fund to cease to continue as a going concern.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Forvis Mazars SA

Michael Ackermann
Licensed audit expert

Fanny Chapuis
Licensed audit expert

Geneva, March 19, 2025

Attachments:

- Financial statements (balance sheet, statement of income and expenditure and notes) for the year ended December 31, 2024

EMPRESS SHÔKEN FUND

Balance Sheet as at 31 December

<u>ASSETS</u>	<u>2024</u>	<u>2023</u>
	CHF	CHF
Current assets		
Derivative financial instruments measured at fair value (Note 8)	-	3'099
Withholding tax on dividend income to be refunded	33'117	51'611
Cash at banks	111'647	86'985
Money Market Funds	563'006	475'392
Investments (Note 5)	14'714'623	14'227'834
	<u>15'422'394</u>	<u>14'844'921</u>
 <u>LIABILITIES AND CAPITAL RESERVES</u>		
Current liabilities		
Provision for Accounts payable (Note 7)	13'049	10'378
Derivative financial instruments measured at fair value (Note 8)	3'466	-
Total Current liabilities	<u>16'515</u>	<u>10'378</u>
 Capital & Reserves		
Capital (Note 3)	12'689'968	12'660'290
Reserve for loss on investments (Note 6)	1'986'474	1'352'404
Reserve for future distributions (Note 4)	729'437	821'849
Total Capital & Reserves	<u>15'405'879</u>	<u>14'834'543</u>
	<u>15'422'394</u>	<u>14'844'921</u>

EMPRESS SHÔKEN FUND

Statement of Income and Expenditure for the year ended 31 December

	<u>2024</u> CHF	<u>2023</u> CHF
<u>OPERATING INCOME</u>		
Dividend and interest income, tax refund	145'073	95'311
Withholding tax on dividend income to be refunded	33'117	51'611
Japan Red Cross contributions	29'678	218'392
Net realized gain on investments and derivative financial instruments (Note 8)	153'086	-
	<u>360'954</u>	<u>365'314</u>
<u>OPERATING EXPENDITURE</u>		
Investment manager fees	4'603	4'589
Fund administration fee	50'000	50'000
Audit fees	5'000	10'000
Sundry charges	547	5'378
Bank transfer and services fees	1'737	738
Translation expenses	5'102	-
Consultancy fees	2'400	-
Realized loss on investments and derivative financial instruments	-	47'954
	<u>69'389</u>	<u>118'659</u>
Net income over expenditure from operating activities	<u>291'565</u>	<u>246'655</u>
<u>OTHER COMPREHENSIVE INCOME (LOSS)</u>		
Unrealized gain/(loss) on investments	<u>765'368</u>	<u>790'083</u>
Total income for the year	<u><u>1'056'933</u></u>	<u><u>1'036'738</u></u>
<u>ALLOCATIONS</u>		
Allocation to Capital (Note 3)	29'678	218'392
Allocation to Reserve for future distributions (Note 4)	393'185	739'031
Allocation to Reserve for loss on investments (Note 6)	634'070	79'315
	<u><u>1'056'933</u></u>	<u><u>1'036'738</u></u>

EMPRESS SHÔKEN FUND

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2024

Note 1 - Activity

The Empress Shôken Fund (the "Fund") is administrated by a Joint Commission of six members chosen in their personal capacity. The Fund is based in Geneva.

The Joint Commission is composed equally of three members appointed by the International Committee of the Red Cross and three appointed by the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies. The day to day administration of the Fund is carried out by an administrator appointed by the Joint Commission.

Only interest and capital gains may be used for allocations awarded by the Joint Commission to meet all or part of the cost of the activities detailed in Article 3 of the Regulations for The Empress Shoken Fund (the "Regulations").

Note - 2 - Significant accounting policies

The Fund financial statements are presented in Swiss Francs and have been prepared using the accrual basis of accounting, under which, the effects of transactions and other events are recognized when they occur (and not as cash or its equivalent is received or paid) and they are recorded in the accounting records and reported in the financial statements of the period to which they relate.

The capital of the Fund is used for investment purposes, so as to derive returns that will be used to fund projects proposed by National Societies. The capital account is not distributed to National Societies and is augmented every year by voluntary contributions received from the Japanese Red Cross.

Investments in securities are valued at market value. In order to cover current as well as potential future losses, unrealised gains are allocated to the "Reserve for loss on investments" until such reserve reaches 15% of the market value. It was recommended by the ESF Commission at the meeting held in 2022 to lower this reserve from 20% of assets to ensure adequate funding for grant allocations. Changes in fair value are recognised as gain or loss on investments in the Income and expenditure statement.

The Reserve for future distribution is funded by the appreciation of the investment portfolio and the excess of income over expenditure. Distributions are made on the basis of National Society grant requests and subject to approval by the Joint Commission.

According to Article 9 of the Regulations, a sum which shall not exceed CHF 50,000 shall be set aside to cover the cost of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies in administering the Fund and in assisting the National Societies concerned in the realization of their projects.

EMPRESS SHÔKEN FUND

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2024

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
<u>Note 3 - Capital as at 31 December 2024</u>	CHF	CHF
Capital as at 1 January	12'660'290	12'441'898
Contributions from Japanese Red Cross Society	29'678	218'392
Capital as at 31 December	<u>12'689'968</u>	<u>12'660'290</u>

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
<u>Note 4 - Reserve for future distribution</u>	CHF	CHF
Opening Balance as at 1 January	821'849	450'000
Allocations approved	(485'597)	(367'182)
Transfer of excess income over expenditure	105'335	-
Transfer of gains on investments after allocation to the reserve for loss on investments	159'651	750'191
Swap clearance 2023	(3'099)	(11'160)
Transfer of unrealized gains on investments after allocation to the reserve for loss on investments	131'298	-
Closing Balance as at 31 December	<u>729'437</u>	<u>821'849</u>

Note 5 - Investments

	Shares CHF	Bonds/Notes CHF	Total CHF
Pictet Asset Management (PAM) closing Balance 2023	6'696'952	7'530'882	14'227'834
Pictet Asset Management (PAM) closing Balance 2024	7'442'603	7'272'021	14'714'623
Net increase/(decrease)	<u>745'651</u>	<u>(258'861)</u>	<u>486'789</u>

The net increase in the investments includes purchases, sales and unrealized gains and losses.

EMPRESS SHÔKEN FUND

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2024

Note 6 - Reserve for gains/loss on investments

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
	CHF	CHF
Opening balance	1'352'404	1'273'089
Transfer unrealized gains on investments	634'070	79'315
Closing Balance	<u>1'986'474</u>	<u>1'352'404</u>

The net decrease of the reserve for loss of investments represents 90% of the revised target of CHF 2,207,194 and will be replenished during 2025.

Note 7 - Provision for Accounts payable to the IFRC

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
	CHF	CHF
Translation expenses	5'102	-
Sundry expenses	547	5'378
Audit fee	5'000	5'000
Consultancy fees	2'400	-
	<u>13'049</u>	<u>10'378</u>

Note 8 - Derivate financial instruments measured at fair value

During the year, the Empress Shôken Fund used derivative financial instruments, notably foreign currency forwards and swaps. These financial instruments are used by the Empress Shôken Fund to mitigate foreign exchange risk and are recognized at fair value with subsequent movements in value reported through the statement of Income and Expenditure.

The following derivative instruments were outstanding:

As at 31 December 2024

Currency	Notional value	Fair Value	Maturity date
EUR	248'842	248'601	11.03.2025
CHF	270'000	(252'066)	11.03.2025
Total		(3'466)	

As at 31 December 2023

Currency	Notional value	Fair Value	Maturity date
EUR	202'063	201'393	15.03.2024
CHF	215'000	(198'294)	15.03.2024
Total		3'099	